

# GoldStar

## Руководство по эксплуатации

### КОНДИЦИОНЕР

GoldStar GSWH07-NL1A

GoldStar GSWH09-NL1A

GoldStar GSWH12-NL1A

GoldStar GSWH18-NL1A

GoldStar GSWH24-NL1A



- Высокая энергоэффективность
- Повышенная эффективность охлаждения и обогрева
- Система очистки воздуха «Холодная плазма»
- Фотокаталитический воздушный фильтр
- Передовая технология снижения шума
- Режим комфортного сна
- Функция «Авторестарт»
- Функция «I Feel»
- Таймер
- Инновационное антикоррозийное покрытие теплообменников
- Система самоочистки и самодиагностики

Г  
О  
Л  
Д  
С  
Т  
А  
Р



## СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности и предосторожности .....	4
Название деталей и их функции .....	7
Технические характеристики .....	8
Дисплей внутреннего блока .....	10
Пульт дистанционного управления .....	10
Основные операции .....	17
Общие замечания по эксплуатации кондиционера .....	18
Чистка и уход .....	19
Устранение неисправностей .....	20
Правила гарантийного обслуживания .....	22
Безопасная утилизация .....	22

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение кондиционера GoldStar.

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство.

Оно содержит важные указания по безопасности, правила эксплуатации кондиционера и ухода за ним.

Сохраняйте «Руководство по эксплуатации» в течение всего срока службы прибора.

Товар содержит этикетку энергетической эффективности.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

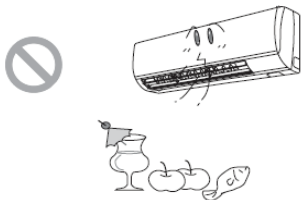
1. Внешний блок
2. Внутренний блок
3. Фотокаталитический воздушный фильтр
4. Гайки - 4 шт.
5. Пульт ДУ
6. Батарейки AAA - 2 шт.
7. Инструкция
8. Гарантийный талон



Срок службы изделия: 7 лет  
Гарантийный срок: 4 года

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данное устройство предназначено для использования в офисных и жилых помещениях, в ресторанах и т.п.



Запрещается использовать кондиционер не по его прямому назначению, например для охлаждения продуктов питания или сушки одежды.

Перед установкой убедитесь, что напряжение и частота тока вашей электросети совпадают с указанными на маркировке изделия. Кроме того, убедитесь в безопасности использования указанной мощности (потребуется профессиональная консультация).

При установке должны быть соблюдены все местные нормативы для электрических подсоединений.

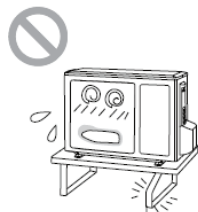
Для установки следует обратиться в авторизованный сервисный центр, специалисты которого проведут все необходимые работы. Неправильно выполненная установка может привести к утечкам воды, поражению электрическим током или возгоранию.



Электрическая розетка, к которой вы подключаете кондиционер, должна иметь заземление, чтобы обеспечить надежное заземление кондиционера. Не подсоединяйте заземляющий кабель к трубе газопровода, водопровода, громоотводу или телефонной линии.



Если вы не планируете использовать кондиционер в течение длительного времени, отключите его от электросети.



Кондиционер следует устанавливать в достаточно крепком месте, которое может выдержать вес блока кондиционера. В противном случае блок кондиционера может упасть, что может привести к серьезным травмам и человеческим жертвам.

Перед эксплуатацией убедитесь, что все кабели, дренажные и другие трубки подсоединены правильно, чтобы исключить утечку воды или хладагента, поражение электрическим током или возгорание.

Для обеспечения правильного отвода воды дренажная трубка должен быть правильно установлен в соответствии с инструкциями. Необходимо предпринять меры для сохранения тепла, чтобы предотвратить образование конденсата. Неправильная установка трубок может привести к утечке воды в помещении.



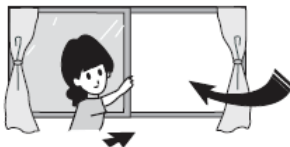
Запрещается использовать или хранить на расстоянии менее 1 м от кондиционера воспламеняющиеся, взрывоопасные, ядовитые и другие опасные вещества.

В случае возникновения неисправностей в работе кондиционера (например, при появлении запаха гари), следует немедленно отключить кондиционер от электросети.

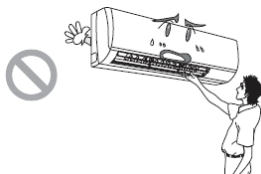
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Правильно выбирайте температурный режим. В режиме охлаждения не устанавливайте температуру более чем на 5 градусов ниже, чем на улице.

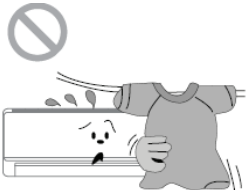
Поддерживайте циркуляцию воздуха, чтобы предотвратить нехватку кислорода в помещении.



Избегайте попадания солнечного света или горячего воздуха в комнату. Во время охлаждения используйте занавески или жалюзи для загороживания солнечного света. Не открывайте надолго двери или окна во время работы кондиционера.



Запрещается вставлять пальцы или какие-либо предметы в выпускные отверстия или воздухозаборную решетку кондиционера.

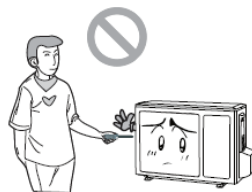


Запрещается каким-либо образом блокировать выпускные отверстия или воздухозаборную решетку кондиционера.

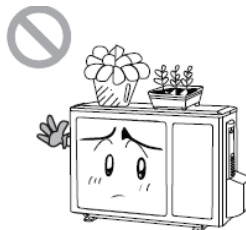
Запрещается подвергать кондиционер воздействию коррозионной среды с высоким содержанием воды или высокой влажностью.

Запрещается подсоединять кабель питания к розетке и отсоединять его от нее, чтобы просто начать или остановить работу кондиционера.

Следует регулярно проверять исправность монтажной рамы кондиционера при длительной эксплуатации.



Запрещается каким-либо образом изменять кондиционер. При необходимости ремонта или перемещения кондиционера в другое место обращаться в авторизованные сервисные центры.



Запрещается вставлять на блоки кондиционера или класть на них какие-либо предметы.



Старайтесь снизить выработку тепла в охлаждаемом помещении. Перенесите источники тепла в другую комнату. При одновременного использования в одной комнате кондиционера и устройств, работающих по принципу горения, регулярно проветривайте данное помещение. Недостаточная вентиляция может привести к недостатку кислорода и другим опасностям.



Жалюзи, направляющие поток воздуха влево/вправо  
Жалюзи, направляющие поток воздуха вверх/вниз

Правильно настройте направление воздушного потока. Настройте направление воздушного потока влево-вправо и вверх-вниз, чтобы достигнуть желаемой температуры в комнате.

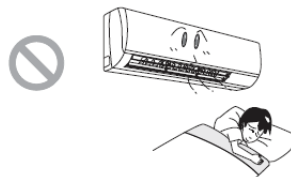
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



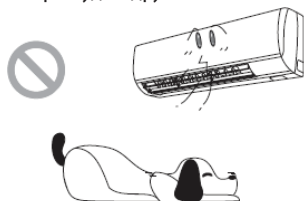
Запрещается мыть кондиционер водой или распылять на него воду и другие жидкости. Это может привести к поражению электрическим током.

Не управляйте кондиционером влажными руками.

Запрещается пользоваться кондиционером, если кабель питания поврежден. Обратитесь в авторизованный сервисный центр за его заменой.



Не следует оставаться в течение длительного времени под потоком холодного воздуха, это может привести к простуде и другим заболеваниям.



Не направляйте поток холодного или горячего воздуха прямо на животных или растения, т.к. это может негативно повлиять на их здоровье.

В следующих случаях следует немедленно прекратить работу кондиционера, отключить его от электросети и обратиться в сервисный центр:

- во время работы кондиционер издает резкие громкие звуки;
- во время работы кондиционер издает резкие запахи;
- вода стекает в комнату;
- часто срабатывает аварийный выключатель;
- на кондиционер была случайно пролита вода или внутрь кондиционера попали посторонние предметы;
- кабель или вилка питания сильно нагреваются.

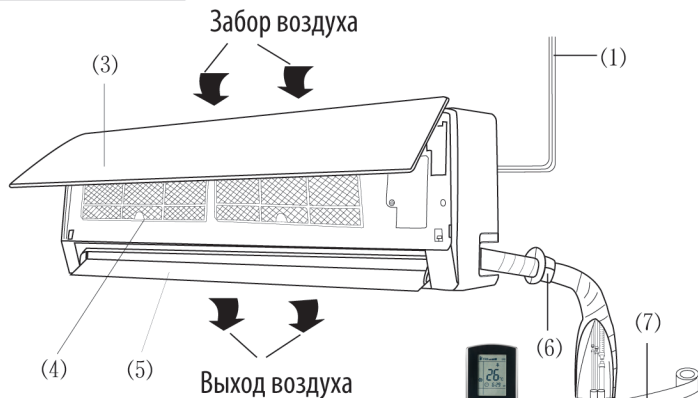
Перед проведением чистки кондиционера, а также перед проведением замены фильтра (такая замена должна выполняться техническим специалистом) следует отключить кондиционер от электросети.

Данное устройство не предназначено для использования детьми или людьми, нуждающимися в опеке, без соответствующего наблюдения. Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы не допустить игры с устройством.

## НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ И ИХ ФУНКЦИИ

Поскольку для различных моделей функции и внешний вид могут отличаться, здесь приводится только примерная схема для наглядности.

### Внутренний блок



Индикаторы на панели управления:

☀ : Охлаждение

☁ : Осушение

🌀 : Вентиляция

☀ : Обогрев

⏻ : Питание

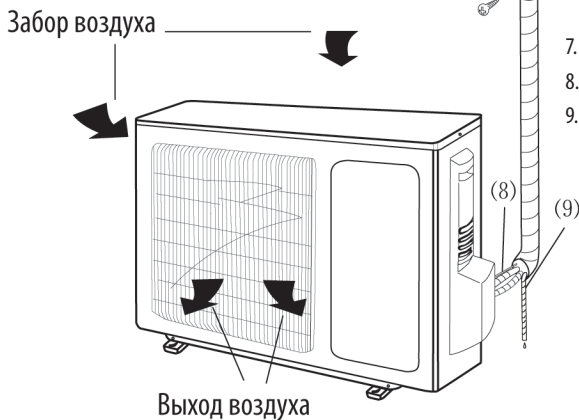
BB : Установленная температура



Пульт ДУ

1. Кабель питания
2. Пульт дистанционного управления
3. Передняя панель
4. Воздушный фильтр
5. Жалюзи
6. Трубка прохода через стену
7. Обмотка
8. Соединительный кабель
9. Дренажная трубка

### Внешний блок



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	комплект		<b>GSWH07-NL1A</b>	<b>GSWH09-NL1A</b>
	внутренний блок		<b>GSWH07-NL1AI</b>	<b>GSWH09-NL1AI</b>
	внешний блок		<b>GSWH07-NL1AO</b>	<b>GSWH09-NL1AO</b>
Производительность	охлаждение	Вт	2200	2638
	нагрев	Вт	2400	2755
Источник электропитания		В/Ф/Гц	~ (220±10%)/1/50	
Номинальная потребляемая мощность	охлаждение	Вт	685	821
	нагрев	Вт	664	763
Номинальный ток	охлаждение	А	3,04	3,65
	нагрев	А	2,95	3,39
Коэффициент энергоэффективности	EER		3,21	3,21
	COP		3,61	3,61
Класс энергопотребления	охлаждение/ обогрев		A/A	A/A
Расход воздуха		м <sup>3</sup> /ч	470/410/370/310	530/490/430/330
Производительность осушения		л/ч	0,6	0,8
Уровень шума	внутренний блок	dB (A)	38/34/30/26	39/35/32/28
	внешний блок		50	50
Тип хладагента			R410a	
Масса хладагента*		кг	0,54	0,62
Характеристика фреоновой трассы	диаметр труб	жидк	1/4"	1/4"
		газ	3/8"	3/8"
	длина, макс.	м	15	15
	перепад, макс.	м	10	10
Дренажный отвод		мм	Ø 16 (наружн. диаметр)	
Диффавтомат**	номин. ток	А	10	10
Сетевой кабель (к внутр блоку)		п x мм <sup>2</sup>	3x1,0	3x1,0
Межблочные кабели		п x мм <sup>2</sup>	5x1,5	5x1,5
Габаритные размеры (ШxВxГ)	внутренний блок	мм	713x270x202	790x275x200
	внешний блок	мм	720x428x310	720x428x310
Установочные размеры наружного блока		мм	440x286	440x286
Масса	внутренний блок	кг	8,5	9,0
	внешний блок	кг	22,5	26,0

\*Количество фреона указано для трассы длиной не более 5м. При увеличении длины трассы необходимо дозаправить кондиционер в расчете 20 г на 1 м длины жидкостной трубы для моделей производительностью от 2,2 до 5,3 кВт и 50 г на 1 м для модели 6,4 кВт.

\*\* Ток отсечки не менее 7 In (In - номинальный потребляемый ток), ток утечки не более 30мА, характеристика отключения «С».

Допускается последовательная установка автоматического выключателя и УЗО соответствующих номиналов.

В таблице приведены данные для температурных условий в соответствии с ISO 5151-94:

- режим охлаждения внутри 27 °C (DB)/19 °C (WB), снаружи 35 °C (DB)/24 °C (WB)

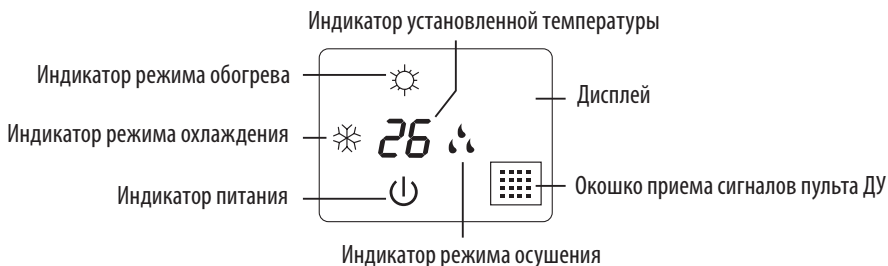
- режим нагрева внутри 20 °C (DB)/15 °C (WB), снаружи 7 °C (DB)/6 °C (WB)



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модель	комплект		GSWH12-NL1A	GSWH18-NL1A	GSWH24-NL1A
	внутренний блок		GSWH12-NL1AI	GSWH18-NL1AI	GSWH24-NL1AI
	внешний блок		GSWH12-NL1AO	GSWH18-NL1AO	GSWH24-NL1AO
Производительность	охлаждение	Вт	3550	5275	6450
	нагрев	Вт	3700	5510	6741
Источник электропитания		В/Ф/Гц	~ (220±10%)/1/50		
Номинальная потребляемая мощность	охлаждение	Вт	1106	1640	2009
	нагрев	Вт	1025	1526	1867
Номинальный ток	охлаждение	А	4,90	7,30	9,00
	нагрев	А	4,56	6,80	8,60
Коэффициент энергоэффективности	EER		3,21	3,22	3,21
	COP		3,61	3,61	3,61
Класс энергопотребления	охлаждение/ обогрев		A/A	A/A	A/A
Расход воздуха		м3/ч	630/540/460/330	850/780/680/540	1150/1000/800/650
Производительность осушения		л/ч	1,4	1,8	2,0
Уровень шума	внутренний блок	дБ (А)	41/37/33/29	47/43/39/35	46/43/37/35
	внешний блок		52	56	56
Тип хладагента			R410a		
Масса хладагента*		кг	0,80	1,25	1,55
Характеристика фреоновой трассы	диаметр труб	жидк	1/4"	1/4"	1/4"
		газ	1/2"	1/2"	5/8"
	длина, макс.	м	20	25	25
	перепад, макс.	м	10	10	10
Дренажный отвод		мм	Ø 16 (наружн. диаметр)		
Диффавтомат**	номин. ток	А	16	20	20
Сетевой кабель (к внутр блоку)		п х мм <sup>2</sup>	3х1,0	3х1,5	3х2,5
Межблочные кабели		п х мм <sup>2</sup>	5х1,5	5х1,5	5х1,5
Габаритные размеры (ШхВхГ)	внутренний блок	мм	845х289х209	970х300х224	1078х325х246
	внешний блок		848х540х320	899х596х378	913х680х378
Установочные размеры наружного блока		мм	540х286	550х342	549х348
Масса	внутренний блок	кг	10,5	13,5	17,0
	внешний блок	кг	33,0	46,5	51,0

## ДИСПЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Использование пульта дистанционного управления

Сначала необходимо включить питание кондиционера, при этом он подаст звуковой сигнал, а индикатор питания на внутреннем блоке загорится красным светом. После этого можно использовать пульт дистанционного управления (далее пульт ДУ) для управления работой кондиционера.

Если кондиционер включен, после нажатия кнопки пульта ДУ на его дисплее на короткое время появляется индикатор и кондиционер подает звуковой сигнал, что означает, что сигнал от пульта ДУ был получен.

При использовании пульта ДУ направляйте его непосредственно на приемник инфракрасных сигналов на передней панели кондиционера.

Пульт ДУ действует на расстоянии до 8 м от внутреннего блока кондиционера.

Предметы, находящиеся между пультом дистанционного управления и окошком приемника, могут мешать правильной работе.

Прохождению сигнала также могут мешать люминесцентные лампы и беспроводные телефоны, в этом случае следует использовать пульт ДУ в непосредственной близости от кондиционера.

Не подвергайте пульт ДУ ударам, не погружайте его в жидкости и не оставляйте в местах с высокой влажностью.

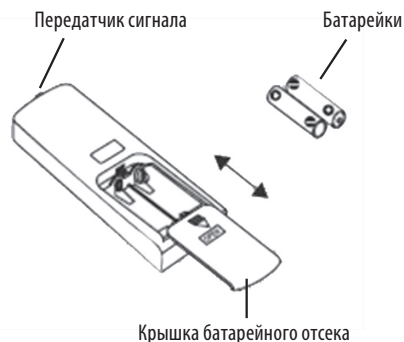
Не оставляйте пульт ДУ под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла, так как чрезмерный нагрев может деформировать корпус.

### Установка и замена элементов питания

Если индикация дисплея пульта ДУ стала нечеткой либо индикация дисплея отсутствует, необходимо провести замену элементов питания.

Пульт ДУ работает от двух батареек AAA 1,5 В.

1. Слегка нажмите на защелку крышки батарейного отсека и снимите крышку.
2. Извлеките старые батарейки.
3. Установите две новые батарейки типа AAA 1,5 В. Во время установки соблюдайте полярность («+» к «+» и «-» к «-»).
4. Закройте крышку батарейного отсека.



## Меры безопасности при использовании элементов питания

Устанавливайте элементы питания в строгом соответствии с полярностью.

Различные типы элементов питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных типов.

Не используйте вместе старые и новые элементы питания. Одновременное использование старых и новых элементов питания снижает срок службы нового элемента питания или ведет к утечкам электролита из старого элемента питания.

Выньте элементы питания сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из элементов питания, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их тканью.

Выньте элементы питания из пульта ДУ, если он не используется в течение длительного времени.

Не оставляйте пульт ДУ на расстоянии ближе 1 м от телевизоров или стереосистем.

## Кнопки пульта ДУ и их функции



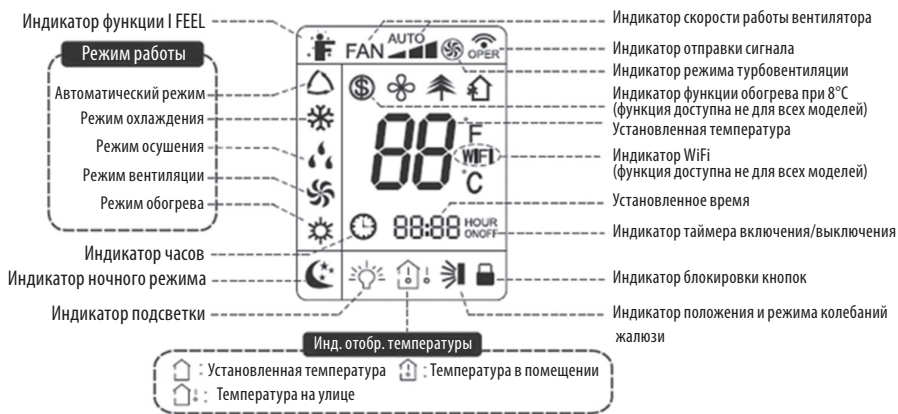
1. Кнопка включения/выключения кондиционера
2. **MODE** Кнопка выбора режима работы кондиционера
3. **FAN** Кнопка переключения режимов работы вентилятора
4. **SWING** Кнопка регулировки положения и колебаний жалюзи
5. **TURBO** Кнопка включения/выключения турбовентиляции
6. Кнопки установки температуры/времени
7. **SLEEP** Кнопка установки спящего режима
8. **TEMP** Кнопка отображения температуры
9. **I FEEL** Кнопка определения температуры рядом с пользователем
10. **LIGHT** Кнопка включения/выключения подсветки внутреннего блока
11. **CLOCK** Кнопка установки времени часов
12. **TIMER ON/TIMER OFF** Кнопки установки таймера включения/выключения

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Соблюдайте интервал не менее 5 секунд между нажатиями кнопок пульта ДУ.

Для некоторых моделей кондиционеров некоторые функции недоступны, в этом случае кнопки пульта ДУ, соответствующие этим функциям, неактивны.

## Дисплей пульта ДУ



Если кондиционер выключен, на дисплее пульта ДУ отображается установленная температура и текущее время. Если при этом активированы функции таймера включения/выключения и/или подсветки, соответствующие индикаторы также отображаются на дисплее пульта ДУ.

Если кондиционер включен, на дисплее пульта ДУ отображаются индикаторы активированных функций.

## Функции кнопок пульта ДУ

Здесь описаны общие операции для данного пульта ДУ. Если конкретная модель кондиционера не поддерживает какую-либо из функций, вы не сможете ее активировать с помощью пульта ДУ.

### 1. Кнопка включения/выключения кондиционера

Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить кондиционер.

Когда кондиционер включен, индикатор питания загорается зеленым светом.

Когда кондиционер выключен, индикатор питания горит красным светом.

*ПРИМЕЧАНИЕ:*

*В зависимости от модели цвета светового индикатора могут отличаться.*

### 2. MODE Кнопка выбора режима

Последовательно нажимайте кнопку MODE, чтобы выбрать режим работы кондиционера. При этом на ЖК-дисплее пульта ДУ будут изменяться индикаторы текущего режима:



 - AUTO (автоматический режим);

 - COOL (режим охлаждения);

 - DRY (режим осушения);

 - FAN (режим вентиляции);

 - HEAT (режим обогрева).

После выбора нужного режима на дисплее пульта ДУ и на внутреннем блоке кондиционера загорится соответствующий индикатор.

- В автоматическом режиме кондиционер работает в соответствии с заводскими настройками. Температура в этом режиме не отображается на дисплее и не может быть установлена пользователем. Вы можете изменить скорость работы вентилятора кнопкой FAN, а также отрегулировать положение и колебания жалюзи кнопкой SWING.
- В режиме охлаждения кондиционер охлаждает воздух в помещении. Кнопками ▲▼ установите желаемую температуру. Кнопкой FAN установите подходящую скорость работы вентилятора, а кнопкой SWING отрегулируйте положение и колебания жалюзи.
- В режиме осушения вентилятор работает на низкой скорости. Вы можете отрегулировать положение и колебания жалюзи кнопкой SWING. Скорость работы вентилятора в режиме осушения изменить нельзя.
- В режиме вентиляции кондиционер не осуществляет охлаждение или нагрев воздуха, работает только вентилятор. Кнопкой FAN установите подходящую скорость работы вентилятора, а кнопкой SWING отрегулируйте положение и колебания жалюзи.
- В режиме обогрева кондиционер осуществляет нагрев воздуха в помещении. Кнопками ▲▼ установите желаемую температуру. Кнопкой FAN установите подходящую скорость работы вентилятора, а кнопкой SWING отрегулируйте положение и колебания жалюзи.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

*Режим обогрева доступен только для моделей с функцией обогрева.*

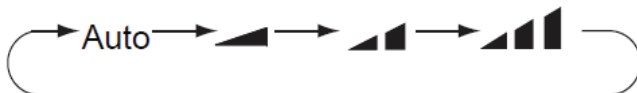
*Для предотвращения подачи холодного воздуха после перехода в режим обогрева работа кондиционера начинается с задержкой на 1-5 минут (в зависимости от температуры в помещении).*

*Температура устанавливается в диапазоне от 16 до 30°C.*

*Можно установить следующие скорости работы вентилятора: авто, низкая, средняя или высокая.*

### 3. FAN Кнопка выбора скорости работы вентилятора

Последовательно нажимайте кнопку FAN, чтобы установить нужную скорость работы вентилятора: авто, низкая, средняя или высокая.



#### ПРИМЕЧАНИЯ:

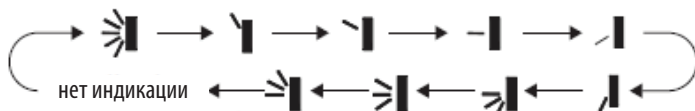
*В автоматическом режиме скорость вентилятора устанавливается автоматически.*

*В режиме осушения вентилятор работает на низкой скорости, режим работы вентилятора изменить невозможно.*

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 4. SWING Кнопка регулировки колебаний жалюзи


Последовательно нажимайте кнопку SWING, чтобы установить подходящее положение и режим колебаний жалюзи:



Вы также можете нажать и удерживать кнопку SWING, когда на дисплее отобразится индикатор нужного режима, отпустите кнопку.

В режиме  во время колебаний жалюзи поочередно принимают все пять положений, а вентилятор работает в автоматическом режиме.

В режимах    жалюзи принимают выбранное фиксированное положение.

В режимах    поток воздуха направляется жалюзи в пределах фиксированного угла.

При выключении функции колебаний жалюзи (индикация на дисплее отсутствует) во время колебаний они останутся в том положении, в котором они были в момент выключения функции.







### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для некоторых моделей режимы    недоступны. При получении такого сигнала вентилятор начинает работать в автоматическом режиме.

## 5. TURBO Кнопка включения/выключения турбо-вентиляции

В режиме охлаждения или обогрева нажмите кнопку TURBO, чтобы включить или выключить турбовентиляцию. Данная функция позволяет ускорить охлаждение или обогрев помещения. Если турбовентиляция включена, на дисплее отображается индикатор .

## 6. F/G Кнопки уменьшения/увеличения температуры

Используйте кнопки   для установки нужной температуры в режиме охлаждения или обогрева. Температура устанавливается в диапазоне от 16 до 30°C. Чтобы увеличить установленную температуру на один градус, нажмите кнопку . Чтобы уменьшить установленную температуру на один градус, нажмите кнопку . Чтобы быстро изменить значение установленной температуры, нажмите и удерживайте одну из кнопок   до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужное значение.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В автоматическом режиме кнопки   неактивны, температура устанавливается автоматически.

Также используйте кнопки   для установки текущего времени и таймера включения/выключения (см. далее).

## 7. SLEEP Кнопка включения/выключения ночного режима кондиционера

В режиме охлаждения, обогрева или осушения нажмите кнопку SLEEP, чтобы включить или отключить ночной режим кондиционера. Когда режим активирован, на дисплее загорается индикатор .

**ПРИМЕЧАНИЯ:**

*В режиме вентиляции и в автоматическом режиме ночной режим недоступен.*

*Невозможно одновременно активировать ночной режим и режим энергосбережения.*

*Невозможно одновременно активировать ночной режим и режим обогрева при 8°C.*

## 8. TEMP Кнопка отображения температуры в помещении



Последовательно нажимайте кнопку TEMP, чтобы на дисплее поочередно отображалась установленная температура (□), текущая температура в помещении (□), текущая температура на улице (□).

По умолчанию после запуска кондиционера на дисплее отображается установленная температура.

Текущая температура в помещении или на улице будет отображаться на дисплее 3-5 секунд, а затем снова отобразится установленная температура.


**ПРИМЕЧАНИЯ:**

*Функция отображения температуры доступна не для всех моделей.*

*Для некоторых моделей функция отображения температуры на улице, при получении соответствующей команды с пульта ДУ на дисплее будет отображаться комнатная температура.*

## 9. I FEEL Кнопка отображения температуры рядом с пользователем


Нажмите кнопку I FEEL, чтобы включить функцию определения температуры рядом с пользователем. Тогда датчик температуры, встроенный в пульт ДУ, определит температуру, затем эти данные будут отправлены на контроллер внутреннего блока. Данная температура будет отображаться как температура в по-

мещении. Когда функция I FEEL включена, на дисплее отображается индикатор . Нажмите кнопку I FEEL еще раз, чтобы отключить функцию.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*При включении функции I FEEL положите пульт рядом с собой. Не следует класть пульт рядом с объектами с высокой или низкой температурой, т.к. в этом случае температура в помещении будет определена некорректно.*

## 10. LIGHT Кнопка включения/выключения подсветки внутреннего блока

Нажмите кнопку LIGHT, чтобы включить или выключить подсветку внутреннего блока. Когда данная подсветка включена, на дисплее пульта ДУ, горит индикатор .


## 11. CLOCK Кнопка установки времени часов


Нажмите кнопку CLOCK, тогда на дисплее начнет мигать индикатор . В течение 5 секунд кнопками ▲/▼ установите текущее время. Каждое нажатие кнопки ▲/▼ изменяет время на одну минуту. Между двумя нажатиями соблюдайте интервал не менее 5 секунд. Чтобы быстро изменять значение времени, нажмите и удерживайте кнопку ▲/▼, а когда отобразится нужное значение, отпустите ее. Затем еще раз нажмите кнопку CLOCK для подтверждения, тогда индикатор  на дисплее перестанет мигать.

*ПРИМЕЧАНИЯ:*


*Часы работают в 24-часовом формате.*

## 12. TIMER ON/ TIMER OFF Кнопка установки таймера включения/выключения кондиционера

Вы можете установить время, в которое кондиционер будет включаться автоматически. Нажмите кнопку TIMER ON, чтобы установить время автоматического включения кондиционера. На дисплее пульта ДУ начнет мигать индикатор «ON», а индикатор  погаснет. На дисплее будет отображаться время таймера включения.

Индикатор «ON» будет мигать в течение 5 секунд. За этот период установите время, в которое кондиционер должен включаться. Каждое нажатие кнопки ▲/▼, изменяет время на одну минуту. Между двумя нажатиями соблюдайте интервал не менее 5 секунд. Чтобы быстро изменять значение времени, нажмите и удерживайте кнопку ▲/▼, а когда отобразится нужное значение, отпустите ее. Затем еще раз нажмите кнопку TIMER ON для подтверждения, тогда индикатор «ON» перестанет мигать и на дисплее снова отобразится индикатор часов .

Чтобы отключить таймер включения, если он был включен ранее, нажмите кнопку TIMER ON.

Вы также можете установить время, в которое кондиционер будет автоматически выключаться. Нажмите кнопку TIMER OFF, тогда на дисплее пульта ДУ начнет мигать индикатор «OFF», а индикатор  погаснет. На дисплее будет отображаться время таймера выключения. В течение 5 секунд установите время выключения кондиционера, аналогично тому, как устанавливается время включения.

Чтобы отключить таймер выключения, если он был включен ранее, нажмите кнопку TIMER OFF.

*ПРИМЕЧАНИЯ:*

*Перед тем как устанавливать время таймера включения/выключения, следует установить текущее время.*

*Таймер включения/выключения можно устанавливать независимо от того, включен или выключен кондиционер.*

## Использование комбинаций кнопок

Здесь описаны общие операции для данного пульта ДУ. Если конкретная модель кондиционера не поддерживает какую-либо из функций, вы не сможете ее активировать с помощью пульта ДУ.

### 1. Функция энергосбережения

В режиме охлаждения одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить функцию энергосбережения. Когда функция включена, на дисплее пульта ДУ загорается индикатор «SE». В режиме энергосбережения кондиционер автоматически устанавливает температуру так, чтобы достичь максимального сбережения электроэнергии.

Снова одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы отключить функцию энергосбережения, индикатор «SE» исчезнет с дисплея.



## ПРИМЕЧАНИЯ:

*В режиме энергосбережения температура и скорость работы вентилятора устанавливаются автоматически и их невозможно изменить.*

*Кнопка TURBO в режиме энергосбережения неактивна.*

*Невозможно одновременно активировать ночной режим и режим энергосбережения. Если включен ночной режим, то активация функции энергосбережения отключает его, и наоборот.*

## 2. Функция обогрева при 8°C

В режиме обогрева одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить функцию обогрева при 8°C. Когда функция включена, на дисплее пульта ДУ загораются индикаторы  и «8°C». В режиме обогрева при 8°C кондиционер продолжает обогрев при 8°C.

Снова одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы отключить функцию обогрева при 8°C, индикаторы  и «8°C» исчезнут с дисплея.

## ПРИМЕЧАНИЯ:






*В режиме обогрева при 8°C температура и скорость работы вентилятора устанавливаются автоматически и их невозможно изменить.*

*Кнопка TURBO в режиме обогрева при 8°C неактивна.*

*Невозможно одновременно активировать ночной режим и режим обогрева при 8°C. Если включен ночной режим, то активация режима обогрева при 8°C отключает его, и наоборот.*

*Если для измерения температуры используются градусы Фаренгейта, то на дисплее пульта ДУ в этом режиме отображается индикатор «46°F».*



## 3. Блокировка кнопок

Одновременно нажмите кнопки  и , чтобы заблокировать кнопки или снять блокировку кнопок. Когда кнопки пульта ДУ заблокированы, на дисплее отображается индикатор  и при нажатии какой-либо кнопки индикатор  мигает три раза, при этом сигнал к внутреннему блоку не посылается. Если блокировка кнопок отключена, индикатор  исчезает с дисплея.

## 4. Установка единицы измерения температуры

Когда кондиционер выключен, одновременно нажмите кнопки  и MODE, чтобы переключить единицу измерения температуры: °C или °F.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

1. Нажмите кнопку ON/OFF на пульте ДУ, чтобы начать работу кондиционера.
2. Последовательно нажимая кнопку MODE, выберите нужный режим работы кондиционера: автоматический, охлаждение, осушение, вентиляция, обогрев.
3. Кнопками  и  установите нужную температуру.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

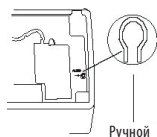
*Если кондиционер работает в автоматическом режиме, то температуру изменить нельзя.*

4. Последовательно нажимая кнопку FAN, установите нужную скорость работы вентилятора: авто, низкая, средняя или высокая.
5. Последовательно нажимая кнопку SWING, установите нужные положение и режим колебаний жалюзи.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## АВАРИЙНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

- В случае утери или выхода из строя беспроводного пульта управления возможно включение/выключение кондиционера при помощи аварийного переключателя.
- При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.



## ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

### БАЗОВЫЕ ПРИНЦИПЫ ФУНКЦИИ ОХЛАЖДЕНИЯ

Кондиционер поглощает тепло в комнате и передает его на внешний блок для выброса в окружающую среду, таким образом, происходит снижение температуры в комнате. Охлаждающая способность кондиционера зависит от температуры на улице.

### ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ

Если кондиционер работает в режиме охлаждения при низкой температуре на улице, то теплообменник внешнего блока начинает замерзать, на нём может образоваться иней. Когда температура теплообменника опустится ниже нуля градусов, микрокомпьютер внутреннего блока остановит работу компрессора для защиты кондиционера от замерзания.

### БАЗОВЫЕ ПРИНЦИПЫ ФУНКЦИИ ОБОГРЕВА

Кондиционер поглощает тепло воздуха на улице и передаёт его внутрь помещения, нагревая комнатный воздух. Возможности обогрева, основанные на принципе теплового насоса, прямо зависят от температуры воздуха на улице.

Системе требуется немного времени, чтобы повысить температуру внутри комнаты.

Если наружная температура очень низкая, рекомендуется использовать кондиционер совместно с другими обогревателями, но при этом помещение должно быть вентилируемым в целях безопасности и предотвращения несчастных случаев.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ В РЕЖИМЕ ОБОГРЕВА

Когда температура на улице очень низкая, а влажность высокая, теплообменник внешнего блока будет замерзать, что повлечёт падение эффективности процедуры обогрева. В этом случае будет задействована функция автоматического размораживания. Процесс обогрева будет приостановлен на 8-10 минут для размораживания устройства.

Вентиляторы внешнего и внутреннего блоков будут выключены.

Во время размораживания внешний блок может выделять пар. Это вызвано процессом быстрого размораживания и не является поломкой.

После окончания процесса размораживания процесс обогрева будет продолжен.

### ЗАЩИТА ОТ ПОДАЧИ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока не начинает работу до тех пор, пока температура внутреннего теплообменника не достигнет нужной температуры (обычно на это требуется около 2 минут), чтобы предотвратить подачу потока охлажденного воздуха в помещение. Такая задержка для нагрева теплообменника происходит:

- в начале работы в режиме нагрева;
- после окончания процедуры размораживания;
- при низкой уличной температуре.

### СЛАБЫЙ ОБДУВ

В некоторых случаях внутренний блок может временно переходить в режим слабого обдува, при этом жалюзи, направляющие поток воздуха, повернутся в определенное положение:

- в режиме обогрева, когда кондиционер включен, но компрессор еще не начал работу;
- в режиме обогрева, когда температура в помещении достигла установленного уровня, и компрессор прекратил работу примерно на 1 минуту.

## ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДИАПАЗОН ЭКСПЛУАТАЦИИ

	В помещении	На улице
Работа в режиме охлаждения	от +21°C до +32°C	от +18°C до +43°C
Работа в режиме обогрева	от +20°C до +27°C	от -7°C до +24°C

Относительная влажность воздуха в кондиционируемом помещении должна быть не более 80%. При влажности воздуха более 50% рекомендуется выбирать высокую скорость вращения вентилятора кондиционера.

Содержание в атмосфере коррозионно-активных агентов в месте установки наружного блока для типа атмосферы I по ГОСТ 15150-69.

## ЧИСТКА И УХОД

### ВНИМАНИЕ:

- *Перед выполнением процедур по чистке и уходу кондиционер должен быть выключен, а кабель питания – отключен от розетки.*
- *Запрещается разбрызгивать воду на кондиционер, в противном случае возможно поражение электрическим током.*
- *Запрещается применять летучие жидкости (например, растворители, бензин или спирт) для чистки поверхности кондиционера.*
- *Для чистки поверхности кондиционера используйте слегка влажную ткань. Допустимо применение мягких моющих средств.*

### ЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

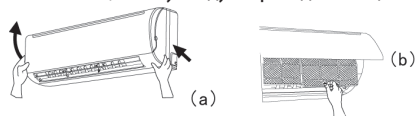
Чтобы очистить переднюю панель, смочите ткань в воде температурой не выше 45°C, хорошо отожмите, а затем протрите ей загрязненные участки.

### ВНИМАНИЕ:

*Запрещается погружать переднюю панель в воду, т.к. в ней установлены электронные компоненты и электрические схемы.*

## ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

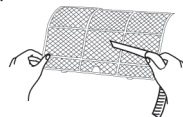
Рекомендуется проводить чистку воздушных фильтров каждые три месяца. Если вокруг кондиционера очень пыльно, чистку следует проводить чаще.



1. Откройте переднюю панель и снимите один воздушный фильтр, потянув его вниз, а затем другой.

### ВНИМАНИЕ:

*Во время снятия воздушных фильтров будьте осторожны, не касайтесь острых краев внутреннего блока, чтобы не порезаться.*

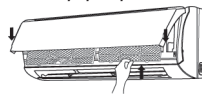


2. Чтобы отчистить фильтры от пыли и грязи, используйте пылесос. Вы также можете промыть фильтры теплой водой (температурой не выше 45°C) с применением нейтрального моющего средства. Затем высушите фильтры в тени.

### ВНИМАНИЕ:

*Запрещается мыть фильтры горячей водой (температурой выше 45°C), т.к. это может привести к их деформации и обесцвечиванию.*

*Запрещается сушить фильтры на огне, т.к. они могут подгореть или деформироваться.*



3. Установите фильтры обратно, как показано на рисунке. Затем закройте переднюю панель и прижмите ее до щелчка.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями, приведенными в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Способ устранения
После перезапуска кондиционера он не начинает сразу работать.	После выключения кондиционера, вы не сможете включить его в течение 3 минут. Это сделано специально в целях его защиты.
В начале работы кондиционера из воздуховыпускных отверстий исходит необычный запах.	Сам кондиционер не должен издавать никаких запахов. Появление запахов связано с окружающей средой. Чтобы избавиться от неприятных запахов, проведите чистку воздушных фильтров. Если запахи остались, обратитесь в сервисный центр производителя, чтобы провести чистку кондиционера.
Во время работы кондиционера слышно, как течет вода.	В начале работы кондиционера, при запуске или остановке работы компрессора, а также при выключении кондиционера, могут быть слышны гул, бульканье и журчание, что не является неисправностью. Этот звук издает поток хладагента.
В режиме охлаждения иногда из воздуховыпускных отверстий исходит водяной пар.	Данное явление наблюдается, когда в комнате высокая температура и высокая влажность, и вызвано тем, что температура резко понижается. Через некоторое время, когда температура и влажность понизятся, водяной пар прекратит выделяться.
Во время запуска и остановки кондиционера слышны скрипы.	Эти звуки вызваны тем, что пластик деформировался из-за изменений температуры.
Кондиционер не работает.	Убедитесь, что кабель питания подключен к розетке и контакт плотный. Убедитесь, что розетка исправна. Убедитесь, что не сработал аварийный выключатель. Возможно, кондиционер выключился в соответствии с установками таймера выключения.
Низкая эффективность охлаждения или обогрева.	Убедитесь, что температура установлена правильно. Убедитесь, что воздухозаборная решетка и воздуховыпускные отверстия ничем не заблокированы. Убедитесь, что фильтры не засорились. При необходимости проведите их чистку. Убедитесь, что двери закрыты, а окна закрыты и занавешены. Возможно, выбрана низкая скорость работы вентилятора. Измените режим работы вентилятора. Возможно, в комнате находятся источники тепла. Не используйте нагревательные приборы в комнате, когда кондиционер работает в режиме охлаждения.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пульт ДУ не работает.	Возможно, возник электростатический разряд и кондиционер перестал реагировать на команды. В таком случае отключите его от электросети, а через некоторое время подключите снова. Убедитесь, что вы находитесь не слишком далеко от кондиционера и что другие предметы не препятствуют прохождению сигнала. Убедитесь, что при установке батареек соблюдена полярность. Если батарейки разрядились, установите вместо них новые. Если это не помогло, возможно, пульт ДУ вышел из строя, обратитесь в сервисный центр.
Утечка воды в комнате.	Очень высокая влажность в комнате. Дренажная трубка плохо подсоединена к внутреннему блоку, в результате вытекает конденсированная влага.
Утечка воды из внешнего блока.	Когда кондиционер работает в режиме охлаждения, на трубах может образовываться конденсат. Во время автоматического размораживания лед тает и образовавшаяся вода вытекает. Когда кондиционер работает в режиме обогрева, вода, собирающаяся на теплообменнике, стекает.
Внутренний блок шумит.	Слышен звук от работы вентилятора или при включении/выключении реле компрессора. Когда кондиционер переходит в режим автоматического размораживания, либо выходит из него, слышен шум потока хладагента, который течет в обратном направлении.
Внутренний блок не подает воздух в помещение.	В режиме обогрева, когда температура теплообменника внутреннего блока очень низкая, кондиционер не подает воду в комнату в течение примерно 2 минут, чтобы в помещение не проникал холодный воздух. В режиме обогрева, когда температура на улице низкая, а влажность высокая, то на теплообменнике намерзает лед. Тогда включается режим автоматического размораживания, и кондиционер перестает подавать воздух в комнату в течение 3-12 минут. Во время размораживания из кондиционера может течь вода или исходить пар. В режиме осушения иногда вентилятор внутреннего блока останавливает работу, чтобы конденсированная влага не возвращалась в помещение обратно, а температура не поднималась.
На воздуховыпускных отверстиях образуется влага.	Когда кондиционер в течение длительного времени работает в условиях высокой влажности, влага конденсируется на воздуховыпускной решетке и затем стекает вниз.

*В следующих случаях следует немедленно прекратить работу кондиционера, отключить его от электросети и обратиться в сервисный центр:*

- во время работы кондиционер издает резкие громкие звуки;
- во время работы кондиционер издает резкие запахи;

- вода стекает в комнату;
- часто срабатывает аварийный выключатель;
- на кондиционер была случайно пролита вода или внутрь кондиционера попали посторонние предметы;
- кабель или вилка питания сильно нагреваются.

## ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантии на установки для кондиционирования воздуха составляет 4 года со дня продажи. Длительность гарантийного периода не зависит от того факта, что оборудование может не использоваться.

1. Гарантийный ремонт бытовых кондиционеров GoldStar осуществляется при соблюдении следующих правил:
  - Монтаж, техническое обслуживание, ремонт или любые другие работы с оборудованием, выполняются авторизованным дилером GoldStar;
  - Потребителем соблюдаются все требования, изложенные в «Руководстве по эксплуатации» и своевременно осуществляется регламентное сервисное обслуживание (в гарантийном талоне ставится соответствующая отметка).
2. Ответственность за выполнение монтажных работ несет специализированная организация, производящая установку. Фирма-производитель не несет ответственность за неправильно установленное оборудование или за оборудование, вышедшее из строя вследствие неправильной установки.

Центральный авторизованный сервисный центр: ООО «ПРОФСЕРВИС», 142791, г. Москва, поселение Сосенское, ул. Адмирала Корнилова, владение 34, стр. 5, ком. 12

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-200-46-53 или на сайте <http://www.goldstar-climate.ru/>

Изготовитель:  
ГОЛДСТАР ЭЛЕКТРОНИКС КОМПАНИ ЛИМИТЕД  
8/Ф, Он Хинг Билдинг, 1 Он Хинг Терис, Централ регион, Гонконг. Сделано в Китае.

Manufacturer:  
GOLDSTAR ELECTRONICS COMPANY LIMITED  
8/F, On Hing Building, 10n Hing Terrace, Central,  
Hong Kong. Made in CHINA

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



### Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

### Сведения о сертификации:

№ TC RU C-CN.АИ30.В.01105

Выдан ООО «Ивановский фонд сертификации»

Срок действия с 20.11.2014 по 19.11.2017

Дата производства указана на изделии.



